

SAHARA



IT__Le procedure di lavorazione di quest'articolo e le tecniche pregiate di smaltatura a ossidi ne fanno un prodotto di assoluto rilievo. Eventuali imperfezioni morfologiche, concentrazioni o eventuali discontinuità cromatiche fanno parte della natura artigianale del prodotto e ne esaltano l'unicità.

EN__The workmanship used to create these items and the prestigious techniques using oxide-based glazes make this a product of the highest level. Any visible imperfections, concentrations or breaks in colour are part of the handcrafted nature of the product and a result of its unique beauty.

FR__Les procédés de traitement de cet article et les techniques raffinées d'émailage avec des oxydes en font un produit absolument remarquable. Les éventuelles imperfections morphologiques, concentrations ou discontinuités de couleur sont dues à la nature artisanale du produit et subliment son caractère unique.

DE__Die Verarbeitungsverfahren dieses Artikels und die kunstvollen Oxid-Emaillierungs-Techniken machen ihn zu etwas Besonderem. Eventuelle morphologische Unvollkommenheiten, Konzentrationen oder Diskontinuitäten der Farbe sind Teil des handwerklichen Charakters des Produkts und bringen dessen Einzigartigkeit zur Geltung.

ES__Los procedimientos de fabricación de este producto y las preciadadas técnicas de esmaltado con óxidos lo convierten en un producto de importancia indiscutible. Posibles imperfecciones morfológicas, concentraciones o discontinuidades cromáticas forman parte de la naturaleza artesanal y destacan su carácter único.

PT__Os procedimentos de produção deste artigo e as técnicas sofisticadas de esmaltagem com óxidos fazem deste um produto de grande valor. Eventuais imperfeições morfológicas, concentrações ou eventuais descontinuidades cromáticas fazem parte da natureza artesanal do produto e exaltam a sua exclusividade.

NL__Door de bewerkingsprocedure en de waardevolle glazuurtechnieken, op basis van oxide, is dit artikel een absoluut doordacht en uitstekend product. Eventuele morfologische onvolkomenheden, concentratie of discontinuïteit van de kleur zijn het teken dat het product op ambachtelijke wijze werd vervaardigd waardoor elk exemplaar uniek is.

SV__De bearbetningsprocedurer och glaseringstekniker som använts vid framställningen av denna produkt är vad som gör den så unik. Eventuella imperfektioner i form eller koncentration och kromatiska oregelbundenheter är en del av produktens hantverk och framhåver dess särprägel.

NO__Prosedylene for tilvirkning av dette produktet og teknikkene av emaljering og oksidering av høy kvalitet gjør det til et helt enestående produkt. Eventuelle feil i utformingen, konsentrasjoner eller eventuelle kromatiske brudd er en del av produktets håndverk og gjør det bare enda mer unikt.

FI__Tämän tuotteen erityisen työstömenetelmät ja arvossa pidetyt oksidilasitustekniikat tekevät siitä arvostetun. Mahdolliset morfologiset puutteet, paakut tai värien vaihtelut kuuluvat käsin tehdyn tuotteen luonteeseen ja ne korostavat tuotteen yksilöllisyyttä.

PL__Procedury obróbki tego wyboru oraz wyrafinowane techniki emalowania tlenkowego czynią ten produkt wyjątkowym. Eventualne niedoskonałości morfolologiczne, skoncentrowanie lub ewentualne nierówności kolorystyczne są wpisane w naturę tego wyrobu rzemieślniczego i podkreślają jego niepowtarzalny charakter.

CS__Díky zpracování a použitým prestižním technikám je tento výrobek skutečně mimořádný. Případné morfologické nedokonalosti, koncentrace nebo barevné odlišnosti jsou součástí řemeslného zpracování a potvrzují jedinečnost výrobku.

SK__Výrobné postupy tohto výrobku a vzácné techniky glazúry oxidovaním z neho robia zvlášť významný kus. Prípadné morfológické nedokonalosti, koncentrácia alebo možná prerušovaná farebnosť je súčasťou remeselných vlastností výrobku a vyzdvihujú jeho jedinečnosť.

SL__Edinstvenost izdelka je rezultat postopkov obdelave in dragocenih tehnik emajliranja z oksidi. Vse morebitne morfološke nepravilnosti, koncentracije ali morebitne barvne nestabilnosti so del obrtnega izdelka in poudarjajo njegovo edinstvenost.

BG__Процедурите за обработка и техниките за емайлиране с използване на оксиди правят този продукт изключителен. Eventualните морфологични несъвършенства, концентрации или eventualните цветови дефекти са част от занаятчийското естество на продукта и подчертават неговата уникалност.

HR__Ovaj izvanredan proizvod izrađuje se primjenom posebnih tehnika izrade i jedinstvenih tehnika emajliranja. Zanatska izrada proizvoda očituje se u mogućim strukturnim nedostacima, nakupinama ili mogućim neujednačenostima boje koje ističu njegovu posebnost.

SQ__Procedurat e prodhimit të këtjy artikulli dhe teknikat e vlefshme të smaltimit me okside i japin produktit një rëndësi absolute. Papërsosuritë e mundshme morfologjike, përqendrimet ose ndonjë pavazhdimësi kromatike, janë pjesë e natyrës artizanale të produktit dhe nxjerrin në pah karakteristikën e tij unike.

SR__Postupak obrade ovog komada, kao i tehnike farbanja i oksidacije, čine ga apsolutno unikatnim proizvodom. Eventualne nesavršenosti, razlike u koncentraciji i eventualne hromatske neujednačenosti boje sastavni su deo njegove umetničke vrednosti i čine ga jedinstvenim.

TR__Bu ürünün işleme prosedürleri ve oksit parlama teknikleri ürüne mutlak bir önem kazandırmaktadır. Olası morfolojik kusurlar, konsantrasyonlar veya olası kromatik süreksizlikler ürünün el yapımı doğaı yapısının bir parçasıdır ve özelliğini artırır.

SH__Postupci obrade ovog predmeta i skupocene tehnike emajliranja oksidima čine ga proizvodom od izuzetne vrijednosti. Eventualne morfološke nepravilnosti, koncentracija ili diskontinuitet boje dio su zanatske prirode proizvoda i naglašavaju njegovu jedinstvenost.

EL__Οι διαδικασίες επεξεργασίας του παρόντος αντικειμένου και οι σημαντικές τεχνικές επισμόλτωσης με οξείδια το καθιστούν ένα απολύτως εξαιρετικό προϊόν. Οποιοδήποτε μορφολογικές ατέλειες, συγκεντρώσεις ή οποιοδήποτε χρωματική ασυνέχεια αποτελούν μέρος της βιοτεχνικής φύσης του προϊόντος και τονίζουν την μοναδικότητά της.

RU__Благодаря особой процедуре обработки и тонкой технике эмалирования с применением окислов данный светильник представляет собой высокохудожественное изделие. Возможные неровности формы, наличие участков с особо густой или неравномерной окраской характерны для изготовленных вручную изделий и подчеркивают их уникальность.

UK__Процес виготовлення виробу та висококісна виробнича техніка емалювання оксидами металів перетворюють його на престижний витвір мистецтва. Будь-який морфологічний дефект, насиченість чи хроматичний розрив колірної гармонії вважаються частиною ручної роботи та підкреслюють унікальність виробу.

LV__Šī izstrādājuma veidošanas laikā izmantojamās apstrādes un oksīdu emaljēšanas metodes padara to par īpaši vērtīgu produktu. Morfoloģiskās nepilnības, krāsu koncentrācijas vai iespējami pārkrūmumi ir šī izstrādājuma amatnieciska rakstura daļa un izceļ tā unikālītāti.

LT__Šis gaminyis yra išskirtinis dėl jo apdirbimo procedūrų ir pažangių glazūravimo oksidais metodų. Galimi morfologiniai trūkumai, spalvų koncentracijos ar atspalvių nenuoseklumas yra neatsiejami nuo gaminio meninio pobūdžio ir tuo patvirtina jo unikalumą.

ET__Tänu töötlemisprotseduurile ja kvaliteetsetele oksiidipõhistele sulatamistehnikatele on tegemist ainulaadse tootega. Võimalikud vormilised või koostise ebatäpsused või värvi ebaühtlus on kunstilise eseme loomupärased omadused ja rõhutavad selle eripära.

ZH__本产品采用精工制成，珍贵氧化上釉工艺造就绝美风范。形态不同、色彩深浅与断续效果皆为手工工艺特色，彰显独一无二之美韵。

KO__이 기기는 최상의 산화제를 사용한 고급 글레이징 기술과 작업 방식을 사용했습니다.

JA__製造過程及び酸化釉薬利用という技術は、非常に重要な価値をこの製品に与えています。形のゆがみ、色彩の微妙な違いがありますが、それこそが職人の手作業による証拠であり、他にはない唯一の作品である証しです。

HI__ बहुमूल्य तकनीक और ऑक्साइड इनैमलिंग के कारण यह उत्पाद एकदम उम्दा किस्म का है। किसी भी तरह की रूपात्मक खीमियां या क्रोमैटिक अनिर्तरता हस्तशिल्प के कारण हैं और प्रोडक्ट की विशिष्टता बढ़ाते हैं।

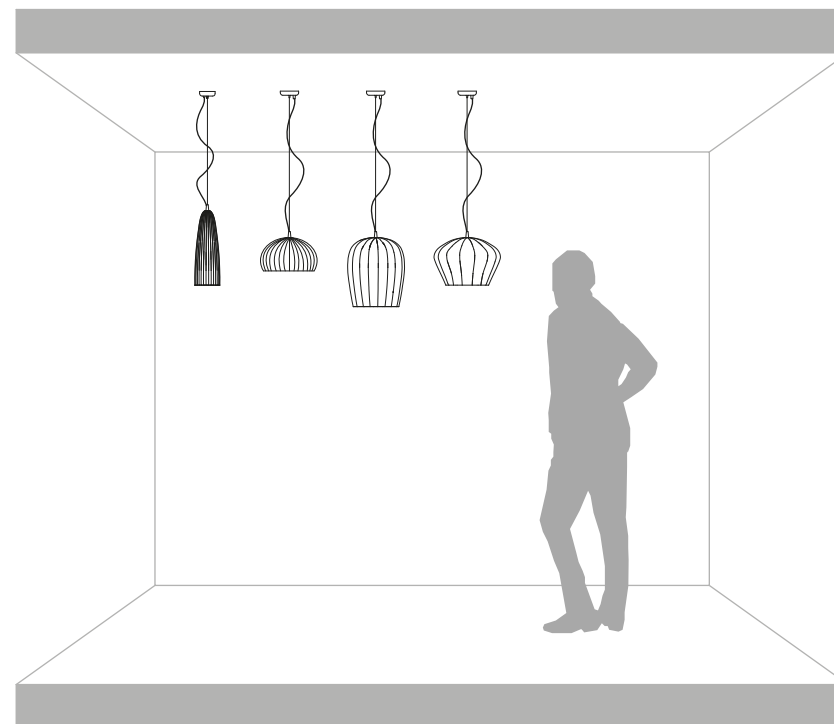
HE__ נהלי עבודה של פריט זה ושיטות הציפוי המובחרות באמצעות תחמוצות הפוכים אותו למוצר חשוב מאין כמוהו. פגמים מבניים כלשהם, כתמי צבע או חוסר צבע הם חלק מאופיו של המוצר כמוצר שנעשה בעבודת יד ומדגישים את ייחודו.

AR__ إن عمليات تصنيع هذا المنتج والتقنيات الممتازة المستخدمة في الطلي بالأكاسيد هي كلها أمور تجعل من هذا المنتج منتجاً رائعاً. إذا كانت هناك أية عيوب في شكل المنتج أو إن وجدت عيوب في شكل المنتج أو إن وجدت أية تكتلات أو تباينات لونية، فإن هذا هو دليل على أن المنتج مصنوع باليد وعلى جماله الفريد.

SE667KB
SE667KV
SE668KB
SE668KV

SE669KB
SE669KV
SE670KB
SE670KV

110 V.
max 1 x 18W LED - E26



DRY LOCATION

Karman srl

Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy
p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 - www.karmanitalia.it

IT _Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.
-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.



Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN _If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.
-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.



Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR _Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.
-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

Attention ! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.



Attention ! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

DE _Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.
-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.



Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühlampe eingeschraubt ist.

ES _Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.
-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.



¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.

PT _Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligue a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.
-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.



Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.

NL _Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.
-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

Aandacht! Art apparaatuur, uit de buurt van kinderen houden.



Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV _Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.
-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

Observeral Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.



Observeral Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas utom räckhåll för barn.

NO _Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforskriftene overholdes.

Advarsel! Kunstnerisk apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.



Advarsel! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

FI _Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaavaan ammattitaidon omaavalle henkilökunnalle.

-Poista jännite ennen asennusta tai ennen minkä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.
-Tuote on asennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määräyksiä noudattaen.

Varoitus! Taidelaitte, pidä lasten ulottumattomissa.



Varoitus! Sähköiskuvaara. Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lampua.

PL _Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej odłączcie napięcie.
-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacji.

Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W przypadku braku żarówki odłączcie od napięcia elektrycznego.

CS _V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.
-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Po sejmutí žárovky odčep'te svítidlo od přívodu elektrického proudu.

SK _Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.

-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkoľvek údržby odpojte svietidlo od prívodu elektrického prúdu.
-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.

Upozornenie! Melečné svietidlo, držte ho z dosahu detí.



Upozornenie! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa v prístroji nenachádza žiarovka, vypnite elektrický prúd.

SL _Če se zunanji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebej in tako preprečiti nevarnost.

-Pred namestitvijo ali kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napajanje.
-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitve.

Pozor! Umetniški izdelek hranite izven dosega otrok.



Pozor! Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljena.

BG _Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.

-Изключете захранването преди да извършвате операции по монтаж или поддръжка.
-Продуктът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действащи правила и разпоредби.

Внимание! Декоративно осветително тяло. Да се пази далеч от достъп на деца.



Внимание! Риск от токов удар. Изключете захранването при липса на електрическа крушка.

RO _În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru prevenirea unor pericolelor.

-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de a instala sau de orice operațiune de întreținere.
-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalațiile.

Atenție! Aparat artistic, nu lăsați la îndemână copiii.



Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

HR _Ako se vanjski savitljivi kabl ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće osposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne bi izbegla moguća opasnostima.

-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti osposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

Uzamanib! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem neatrodāms vietā.



Uzmanību! Elektriskās strāvas triecienu risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

Pažnja! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan dosega djece.



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

SQ _Nëse kabllja fleksibël e jashtme e kësaj pajisje dëmtohet, për të shmangur rrezikët, ajo duhet të zëvendësohet nga konstruktori, shërbimi i asistencës ose nga personeli i kualifikuar ekuivalent.

-Heqim tensionin para instalimit ose para çdo lloji mirëmbajtje.
-Produkti duhet të montohet nga një personeli i kualifikuar, duke respektuar normat në fuqi për impiantet.

KUJDESI! Pajisje artistike, duhet mbajtur larg nga vendet që arrihen nga fëmijët.



KUJDESI! Rrezik goditje elektrike. Kur llamba nuk është e montuar, duhet të shkëputim furnizimin me energji elektrike.

SR _Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteti, isti mora biti zamenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.

-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

Pažnja! Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata dece.



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključiti iz struje kada u uređaju nema sijalice.

TR _Bu cihazın dışı esnek kablusunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin önlenmesi amacıyla, ışık kablosu imalatçısı veya teknik servis ya da eşdeğer kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.

-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.
-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.

Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.



Dikkat! Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kesiniz.

SH _Ako je oštećen vanjski savitljivi kabl ovog uređaja mora biti zamijenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.

-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

Upozorenje! Umjetnički uređaj, držati podalje od djece.



Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje strujom u odsustvu sijalice.

EL _Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημία, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το οεβρίβ ή από προσουωτικό προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση ή από οποιαδήποτε συντήρηση.
-Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

Προσοχή! Καλλωπιστική συσκευή, να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



Προσοχή! Ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε περίπτωση απουσίας του λαμπτήρα.

RU _Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимым квалификацией мастеру.

-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте напряжение.
-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электроинсталжа.

Внимание! Данное художественное изделие необходимо хранить в недоступном для детей месте.



Внимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампочки отключайте электронапряжение.

UK _Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпек.

-Перш ніж встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід від'єднати світильник від джерела живлення.
-Виріб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих стандартів.

Увага! Художній виріб. Тримати подаль від дітей.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднати світильник від джерела живлення якщо електрична лампочка відсутня.

LV _Ja šai ierīci ir bojāts ārējais lokālais vads, tā nomaiņa jāuztīra ražotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.

-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.
-Produkta uzstādīšana jāuztīra kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.

Uzmanību! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem neatrodāms vietā.



Uzmanību! Elektriskās strāvas triecienu risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

LT _Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.

-Prieš įrengimą ar bet kokią techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinį.
-Gaminį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiis galiojančių įrenginių įrengimo taisyklių.

Atsargiai! Tai meninis įrenginys, saugoti nuo vaikų.



Atsargiai! Elektros smūgio pavojus. Nesant lemputės, išjunkite srovės šaltinį.

ET _Kui seadme väline painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teeninduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.

-Paigaldamisel või enne mis tahes hoolduse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.
-Toote tohib paigaldada ainult asjakohaste kutseoskustega töötaja, kes järgib seadmete kehtivaid ettekirjutusi.

Tähelepanu! See on kunstiline seade, mitte mänguasja. Hoida lastele kättesaamatus kohas.



Tähelepanu! Elektritöögi oht. Kui elektripirn ei ole paigaldatud, siis ärge seadet elektrivõrku ühendage.

ZH _若本设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。

安装或维修前请切断电源。本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

请注意！本设备为工艺品，请放在远离儿童的地方。



请注意！小心触电。无灯泡时请务必切断电源。

KO _본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다.

어떠한 경우라도 기기를 보수하거나 설치 시에는 전원을 차단해야 합니다. 이 제품을 운반가 된 자격을 갖춘 전문가에 의해 설치 규정을 준수하여 설치되어야 합니다.

주의! 디자인 기기가 어린이의 손을 끌기 쉬우나, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



주의! 디자인 기기가 어린이의 손을 끌기 쉽습니다. 기기에 전구가 설치되지 않은 상태에서는 전원을 차단하십시오.

JA _外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者かアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。

取り付けを含めあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。

組み立てる際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。

注意！デザイン器具ですので、お子様の手の届かないところでご使用ください。



注意！感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。

HI _छत्रे से बचने के लिए उपकरण का शक्तिग्रस्त बाहरी लचीला तार निमाता या बिक्री के उपरान्त सर्विस कर्मचारियों द्वारा ही बदला जाना चाहिए।

तार बदलने के प्रहलये या रखरख के किमी भी कार्य से पहले बिजली बंद कर दें। प्रडक्ट योग्य कर्मचारियों द्वारा ही नियमानुसार तरीकेसे इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।

सावधान! उपकरण कलात्मक है अतः बच्चों से दूर रखें।



सावधान! बिजली के झटके का खतरा है। बच्चे न होने पर बिजली की आपूर्ति काट दें।

HE _הכבל הממיש החיצוני של מכשיר זה פגום, הצינור או שירות המתיכה או אנשים מוסמכים לרשמים להחליפו כדי למנוע סכנה יש לנתק את אספקת החשמל.

התקנה או תחזוקה כלשהי בהתאם לתקנות הנוהגות בנושא מתקנים.

התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנוהגות בנושא מתקנים.

אזהרה! סכנת התחשמלות. אזהרה! מכשיר בהיעדר נורה, יש לנתק את אספקת החשמל.



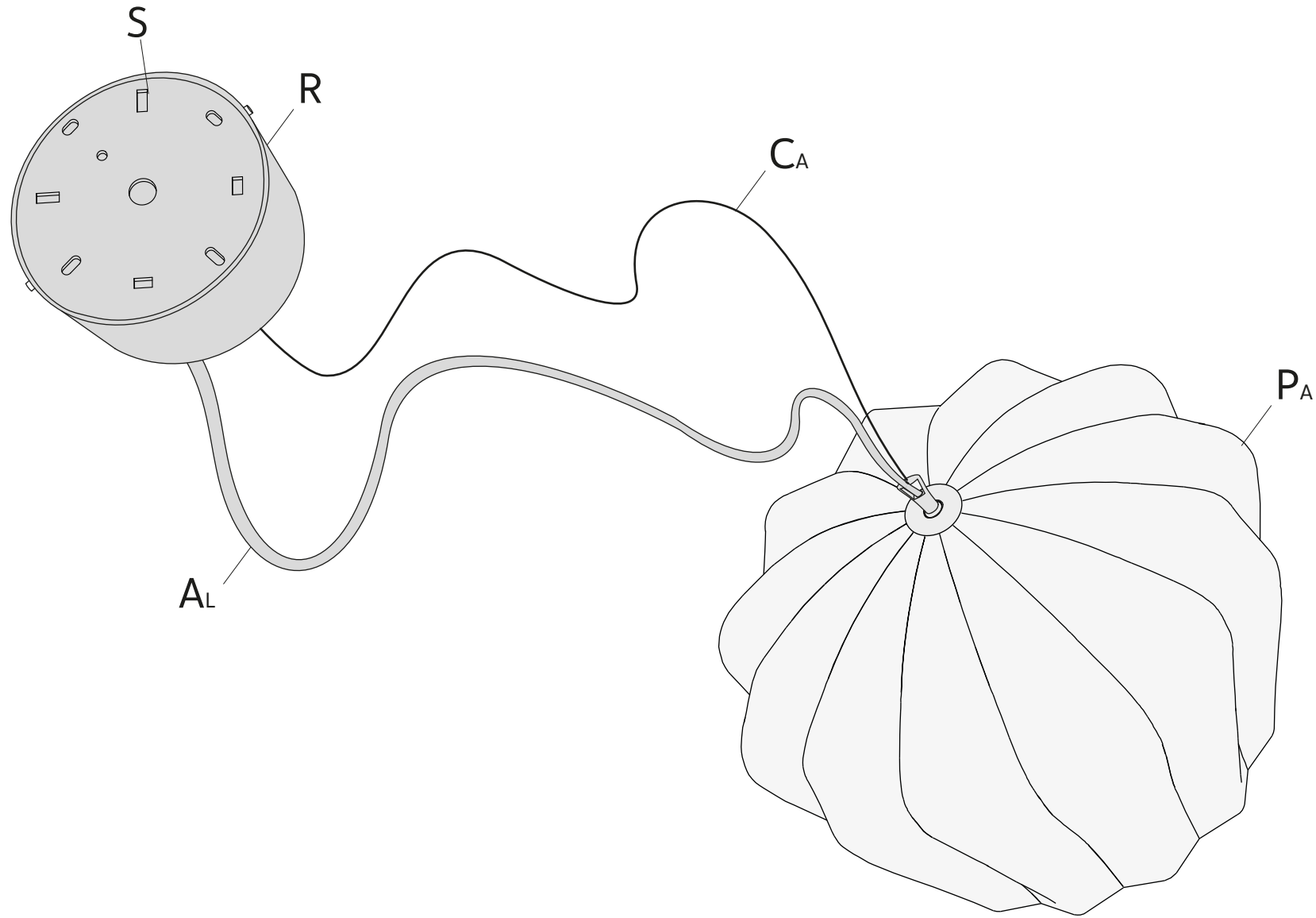
AR _إذا تعرض السلك الخارجي للمن التلف فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة المسما عدة أو من قبل عمال مؤهلون من ذوي الخبرة، وذلك تجنباً لتسرب إلى المخاطر. يجب فصل المنتج عن التيار الكهربائي عند الترتيب وعند القيام بآية عملية من عمليات الصيانة.

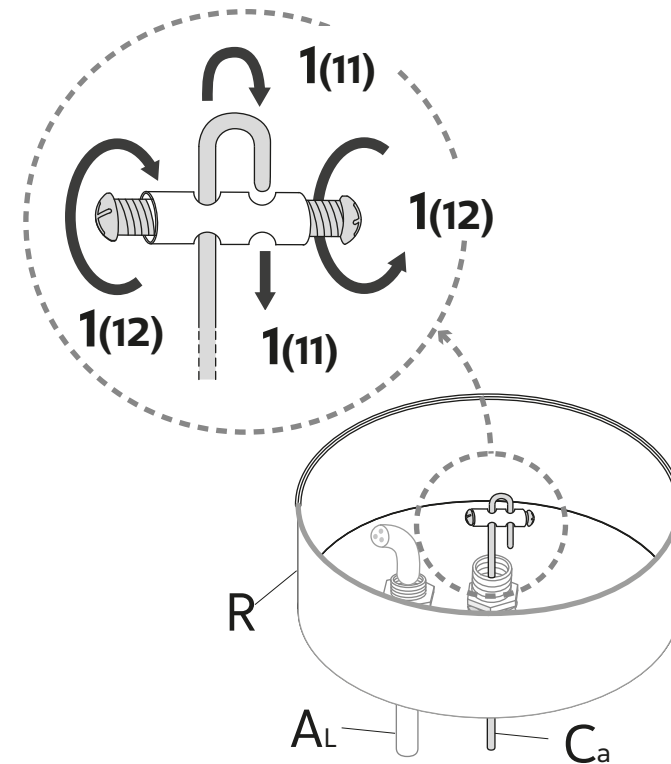
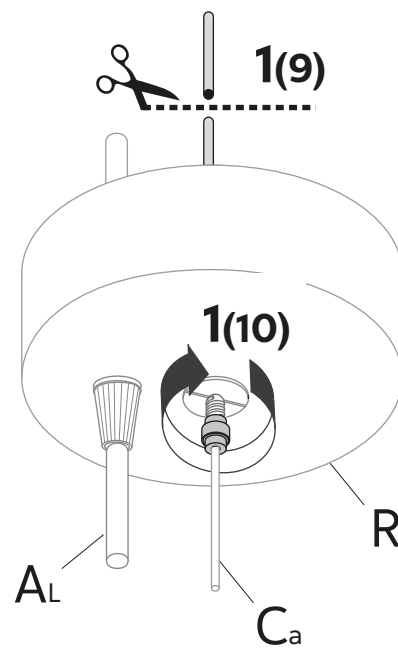
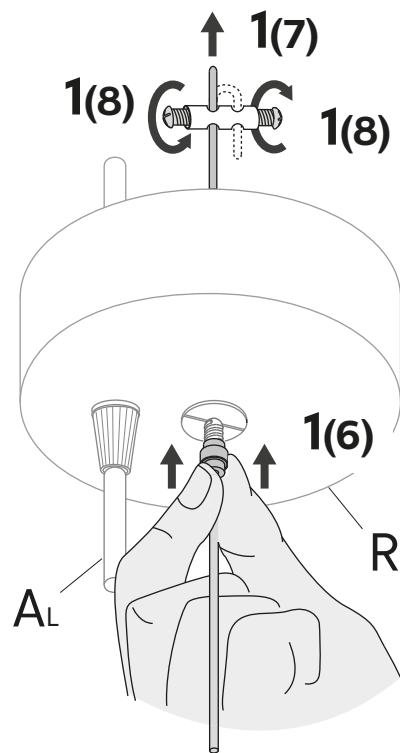
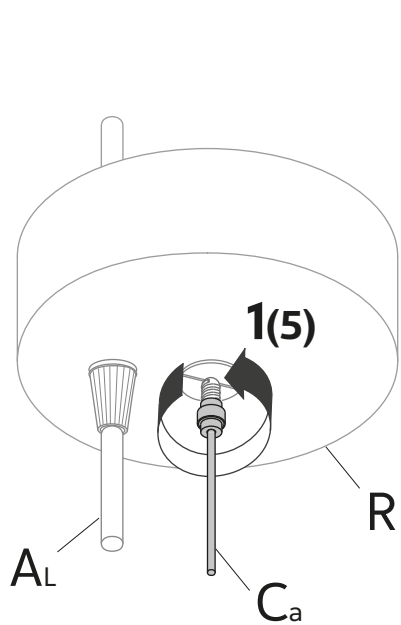
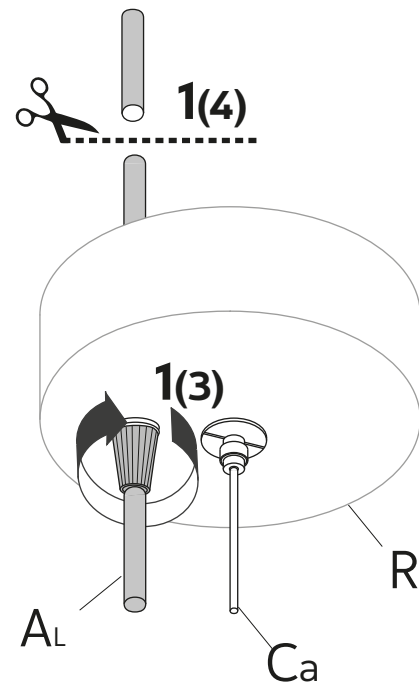
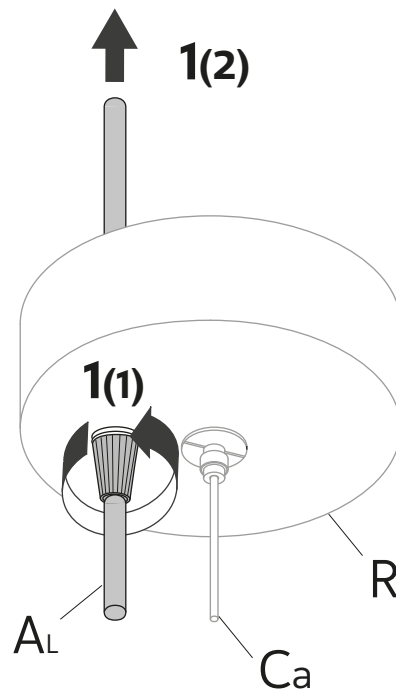
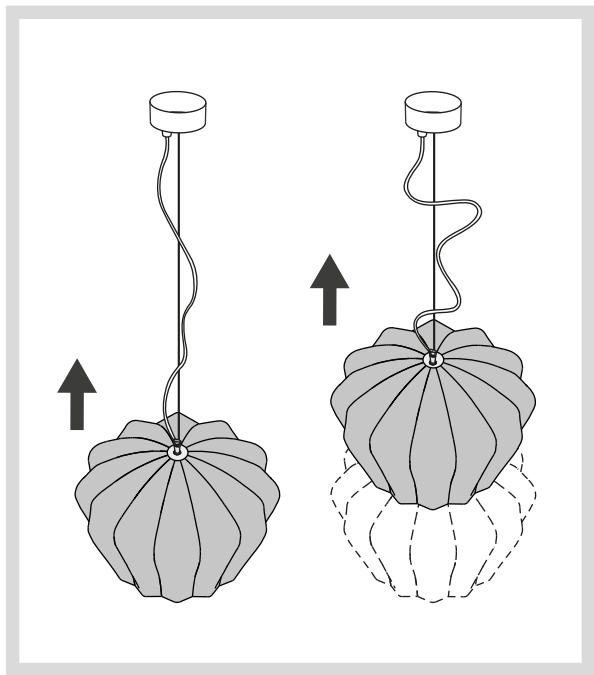
يجب أن يقوم عمال مؤهلون بتركيب المنتج ويجب أن يتم هذا بالاستناد إلى التوجيهات السارية بالأجهزة.

تنبيه! خطر الإصابة بالصعق الكهربائي. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم وجود المصباح الكهربائي.



تنبيه! هذا الجهازو قطعة فنية ويجب الاحتفاظ بها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال.





Junction Box

